

Avoliittolaki- ja parisuhdelakisanasto

Sambolagen och lagen om registrerat partnerskap

Margaretha Ternér	
Svenska	Suomeksi
föravtal	esisopimus
förordningen om vissa internationella rättsförhållanden rörande äktenskap, adoption och förmynderskap	asetus eräistä avioliittoon, lapseksiottoon ja holhoukseen liittyvistä kansainvälisistä oikeussuhteista
gemensamt hushåll	yhteistalous, yhteinen kotitalous
hinder mot registrering av partnerskap	parisuhteen rekisteröinnin este
hindersprövning	esteselvitys, esteiden tutkinta
lagfaren domare	lakimiestuomari
lag om befruktning utanför kroppen	laki kehon ulkopuolisesta hedelmöityksestä
lag om insemination	laki keinohedelmöityksestä, keinohedelmöityslaki
lag om registrerat partnerskap	laki rekisteröidystä parisuhteesta, parisuhdelaki
närståendeadoption	läheisadoptio
parförhållande	parisuhde
partner	parisuhteen osapuoli, kumppani
partnerskap	parisuhde
partnerskapsförrättare	parisuhteen rekisteröinnin toimittaja
partnerskapslag	parisuhdelaki
partnerskapsmål	parisuhdejuttu
registrerad partner	rekisteröidyn parisuhteen osapuoli
registrerat partnerskap	rekisteröity parisuhde
registrering av partnerskap	parisuhteen rekisteröinti
registreringsförrättare	rekisteröinnin toimittaja
rättsverkan	oikeusvaikutus
sambo	1. avopuoliso; avomies, avovaimo 2. asua yhdessä, olla avoliitossa
samboegendom	avopuolisoiden omaisuus
samboförhållande	avoliitto
sambolag	avoliittolaki
sambors gemensamma bohag	avopuolisoiden yhteinen irtaimisto
samlevnadsform	yhteiselämän muoto
samäganderätt	yhteisomistusoikeus
styvbarnsadoption	lapsipuolen lapseksi ottaminen
särbehandling	erityiskohtelu
särkullsbarn	puolison lapsi, partnerin lapsi, toisen vanhemman lapsi
upplösning av registrerat partnerskap	rekisteröidyn parisuhteen purkaminen
äktenskapsliknande förhållande	avioliitonomainen suhde

